



ITI-LRG



The London Regional Group of the Institute of Translation & Interpreting

Since its inception in 1994, the London Regional Group has established itself as one of the most active of ITI's regional groups. We arrange a variety of activities throughout the year, of both a professional and social nature. **Professional events** include talks and workshops on marketing, personal development, translation memory, terminology and business practice.

Some of our events are regular annual fixtures, such as the LRG **Pub Crawl** (usually in July) and the Christmas Party in December, which is combined with the AGM. We also hold an annual event specifically for interpreters, although many of our other events are relevant to both translators and interpreters. We also organise **cultural outings** to places of interest in the London area and **dining-out evenings** at selected restaurants. Events are publicised through our regular Newsletter, through the ITI Bulletin, on the ITI and LRG websites and by email.

Membership of the London Regional Group is **open to any translator or interpreter** and to corporate organisations involved with translation and interpreting living or working within the M25 area. (We also have a small but growing band of overseas members for whom London is a regular port of call.) The annual subscription is £10.

The LRG aims to provide an informal, professional environment within which members of the Institute and others can share their experiences, learn new skills and keep abreast of developments within and beyond the translation and interpreting professions. Although we are a regional group of the ITI, membership of ITI is not a prerequisite for joining LRG.

Regular communications include the **LRG Newsletter**, an email mailing list and an (optional) **eGroup**. We maintain a detailed database of all our members and aim to issue a **Members' Contact List** every year with contact and professional details of LRG members. Inclusion in this list is voluntary. The Group is managed by a committee which is elected at the December AGM; the committee is always open to input and participation from new LRG members.

For more information on the London Regional Group, please contact:

Betti Moser or Pamela Mayorcas (Joint Chairmen of LRG) at betti@apriltext.co.uk (Tel: 07802 322127) or

PamelaMayorcas@compuserve.com respectively, or visit the LRG website: www.iti-lrg.org.uk

LRG Membership Application Form

Title (Mr / Mrs / Ms / Dr / other): Name:

First name:

Address:

..... Post code:

Tel (day): Tel (evening):

Fax: Mobile:

Email:

My main interest in LRG is professional / social / other (please specify):

How would you like to receive the LRG newsletter? in PDF format by email printed copy by post

LRG eGroup: In addition to our email mailing list, which is used for circulation of events reminders and other LRG information to members and is administered by the Membership Secretary (Daniela Ford), the LRG also has an eGroup. This is an open forum where all members can contribute and is separate from the mailing list. As a member of LRG **you may request to join this eGroup**, but **you will not automatically be entered into the eGroup!**

Would you like to join the LRG eGroup? yes no

Subscription Fee (Cheques payable to *London Regional Group of the ITI*)

Subscription* of £10 enclosed. *The LRG subscription year runs from January to December.

Signature: _____ Date: _____

Please return this form with your subscription of £10 to: Daniela Ford, 44 Heron Island, Caversham, Reading RG4 8DQ.

The information on the back of this form is voluntary. Please fill it in if you wish to be included in the LRG Members' Directory.
We are required by law to ask the data protection questions in section E.

Information for Inclusion in LRG Members' Contact List and Directory

A) Individual members

Mother tongue:

Services offered (Translation / interpreting / revision / other):

Translators only:

Target language(s):

Source language(s):

Subjects with which you most commonly deal (please be specific):

.....

Interpreters only:

Both-direction language combinations:

One-direction language combinations (state source language first):

Type of interpreting (court / community / business and liaison / conference / other):

B) ITI Status

ITI status (FITI, MITI, Associate, Student, Corporate, PCI):

Qualifications:

Full-time student: (Please tick if yes.) Institution:

Course:

C) Hardware + Software

Equipment (PC / Mac / Other):

Software (please list):

.....

D) Corporate members

Do you wish to be listed as a corporate member (e.g. if you run a translation company)?

If you wish to be listed as a corporate member please state which language(s) you would like to list.

.....

E) Data Protection

yes no

I agree to the above details being held in the LRG database.

I agree to the details given above being published in the Members' Contact List for use by LRG members only.

I agree to the details given above being published in a Directory for issue to potential work providers.

Note: The Directory issued to work providers will include FITI/MITI members only.

F) Additional Information

How did you hear about LRG?

.....

.....